



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 1. Identificación

Nombre del producto	ECOCOOL S 230 JL3
Otros medios de identificación	No hay datos disponibles.
Uso recomendado:	Fluido Trabajador Metálico
Restricciones de uso:	Uso industrial sólo

### Información sobre el Fabricante/Importador/Proveedor/Distribuidor

#### Fabricante

Nombre de la empresa:	Fuchs Lubricants Co.
Dirección:	17050 Lathrop Avenue Harvey, Illinois 60426
teléfono:	708-333-8900
fax:	708-333-9180
Persona de contacto:	EHS Department
Correo electrónico:	sds@fuchsus.com

**Teléfono de emergencia:** 708-333-8900 (Bus. hrs) 800-255-3924 (24 hrs)

## 2. Identificación de los peligros

### Clasificación de Peligro

#### Peligros para la Salud

Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular	Categoría 1
Tóxico para la reproducción	Efectos sobre o a través de la lactancia

### Elementos de la Etiqueta

#### Símbolo de Peligro:



**Palabra de Advertencia:** Peligro



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

**Indicación de Peligro:** Provoca lesiones oculares graves.  
Puede perjudicar a los niños alimentados con leche materna.

## Consejos de Prudencia

**Prevención:** Llevar guantes/prendas/gafas/máscara de protección. Pedir instrucciones especiales antes del uso. No respirar polvos ni nieblas. Evitar el contacto durante el embarazo/la lactancia. Lavarse concienzudamente tras la manipulación. No comer, beber ni fumar durante su utilización.

**Respuesta:** EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando. Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.

**Eliminación:** Eliminar el contenido/el recipiente en una instalación de tratamiento y eliminación de desechos apropiada de conformidad con las leyes y reglamentos aplicables y con las características del producto en el momento de la eliminación.

**Otros peligros que no dan lugar a clasificación SGA:** Ninguno.

## Toxicidad desconocida - Salud

Toxicidad aguda, oral	8.78 %
Toxicidad aguda dérmica	10.38 %
Toxicidad aguda, inhalación de vapor	100 %
Toxicidad aguda, inhalación, polvo o niebla	99.04 %

## 3. Composición/información sobre los componentes

### Componente(s) peligroso(s):

Determinación química	No. CAS	Concentración
Mineral oil	Confidencial	60 - 100%
Sulfonate	Confidencial	3 - 7%
Chlorinated paraffin	Confidencial	1 - 5%
2-Butoxyethanol	111-76-2	0.5 - 1.5%
Hexylene glycol	107-41-5	0.5 - 1.5%

Las identidades químicas específicas y/o los porcentajes exactos han sido retenidos como secretos de fabricación.

## 4. Primeros auxilios



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

<b>Ingestión:</b>	Enjuagar a fondo la boca. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.../si la persona se encuentra mal. NO provocar el vómito.
<b>Inhalación:</b>	Trasladar al aire libre. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico/.../si la persona se encuentra mal.
<b>Contacto con la Piel:</b>	Quitar ropa y zapatos contaminados. Lave las áreas de contacto con agua y jabón. En caso de irritación cutánea: Consultar a un médico.
<b>Contacto con los ojos:</b>	Enjuagar inmediatamente los ojos con agua abundante durante por los menos 15 minutos. Si resulta fácil, quitar las lentes de contacto. Llamar inmediatamente al médico o al centro toxicológico.

## Los síntomas y efectos más importantes, tanto los agudos como los retardados

**Síntomas:** No hay datos disponibles.

## Indicación de asistencia médica inmediata y tratamiento especial necesario

**Tratamiento:** Los síntomas pueden retrasarse.

## 5. Medidas de lucha contra incendios

**Riesgos Generales de Incendio:** Ningún riesgo excepcional de incendio o explosión señalado.

### Medios de extinción adecuados (y no adecuados)

**Medios de extinción apropiados:** Agua pulverizada, neblina, CO<sub>2</sub>, polvos químicos, o espuma normal. Seleccione el medio de extinción más apropiado, teniendo en cuenta la posible presencia de otros productos químicos.

**Medios de extinción no apropiados:** No utilice chorro de agua, pues extendería el fuego.

**Peligros específicos derivados de la sustancia química:** El calor puede ocasionar explosión de los recipientes. En caso de incendio se pueden formar gases nocivos.

### Equipo especial de protección y medias de precaución para los bomberos

**Medidas especiales de lucha contra incendios:** No hay datos disponibles.

**Equipos de protección especial que debe llevar el personal de lucha contra incendios:** Los bomberos deben utilizar un equipo de protección estándar incluyendo chaqueta ignífuga, casco con careta, guantes, botas de goma, y, en espacios cerrados, equipo de respiración autónomo (SCBA, según sus siglas en inglés).



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 6. Medidas en caso de liberación accidental

**Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia:**

Consulte la sección 8 de la FDS sobre equipo de protección personal. No toque los recipientes dañados o el material derramado a menos que esté usando ropa protectora adecuada. Mantener alejado al personal no autorizado. Asegúrese una ventilación apropiada.

**Métodos y material de contención y de limpieza:**

Absorber los derrames con vermiculita u otro material inerte colocándolo luego en un contenedor para residuos químicos. Preparar diques delante de los derrames grandes para luego facilitar la eliminación.

**Precauciones Relativas al Medio Ambiente:**

No contamine el drenaje o el alcantarillado. Impedir nuevos escapes o derrames de forma segura.

## 7. Manipulación y almacenamiento

**Precauciones para una manipulación segura:**

Los usuarios finales deben seguir las mejores prácticas de la industria para el manejo y uso de este producto.

La dirección puede ser encontrada usando la versión corriente de ASTM Standard E1497-05: Standard Practice for Selection and Safe Use of Water-Miscible and Straight Oil Metal Removal Fluids

Contiene aminas. No añada nitrito de sodio ni ningún otro agente nitrosante que pueda formar nitrosaminas causantes de cáncer. Respete las normas para una manipulación correcta de productos químicos. Use equipo protector personal adecuado. No exponga al calor intenso cuando el producto puede ampliar y presurizar el contenedor.

**Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades:**

Guárdese en el recipiente original bien cerrado. Evite el contacto con agentes reductores. Consérvese alejado de materiales incompatibles.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 8. Control de exposición/protección individual

### Límites de exposición

Determinación química	tipo	Valores Límite de Exposición	Fuente
Mineral oil - Niebla	PEL	5 mg/m <sup>3</sup>	NOS. OSHA la tabla Z-1 límites para contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)
Mineral oil - Niebla	STEL	10 mg/m <sup>3</sup>	NOS. OSHA la tabla Z-1 límites para contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000)
2-Butoxyethanol	TWA	20 ppm	EE.UU. ACGIH Valores umbrales límite (03 2012)
2-Butoxyethanol	PEL	50 ppm 240 mg/m <sup>3</sup>	NOS. OSHA la tabla Z-1 límites para contaminantes del aire (29 CFR 1910.1000) (02 2006)
Hexylene glycol	Ceiling	25 ppm	EE.UU. ACGIH Valores umbrales límite (03 2012)

### Medidas de protección:

Tiene que haber acceso fácil a abundante agua y a botella para enjuagar los ojos. Debe proporcionar buena ventilación general. Tasas de ventilación deben adaptarse a las condiciones. Si procede, utilizar recintos de proceso, ventilación de escape local u otros controles de ingeniería para mantener niveles en el aire por debajo de los límites de exposición recomendados. Si no se han establecido límites de exposición, mantener niveles en el aire a un nivel aceptable.

### Protección respiratoria:

En caso de ventilación insuficiente, utilice un equipo respiratorio adecuado. Consulte al supervisor sobre la norma de la compañía de protección respiratoria.

### Protección para los ojos:

Use gafas de seguridad con protectores laterales (o gafas estancas).

### Protección de la Piel y del Cuerpo:

Lleve guantes resistentes a los productos químicos, zapatos y traje protectores adecuados para el riesgo de exposición. Contacte con un especialista en salud y seguridad profesional o con el fabricante para obtener información específica.

### Medidas de higiene:

Seguir siempre buenas medidas de higiene personal, como lavarse después de manipular el material y antes de comer, beber/o fumar. Lave rutinariamente la ropa de trabajo para eliminar los contaminantes. Deseche el calzado contaminado que no se pueda limpiar.

## 9. Propiedades físico y químicas

### Aspecto

**Forma/estado:**

Líquido

**Forma/Figura:**

No hay datos disponibles.

**Color:**

Ámbar



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

<b>Olor:</b>	Suave
<b>Umbral de olor:</b>	No hay datos disponibles.
<b>pH:</b>	9.3
<b>Punto de fusión / Punto de congelación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Punto de inflamación:</b>	151.67 °C (305.01 °F)
<b>Tasa de evaporación:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Inflamabilidad (sólido, gas):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límites superior/inferior de inflamabilidad o de explosividad</b>	
<b>Límite superior de inflamabilidad (LSI) (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite inferior de inflamabilidad (LII) (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite superior de explosividad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Límite inferior de explosividad (%):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Presión de vapor:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Densidad del vapor:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Densidad relativa:</b>	0.93
<b>Solubilidad(es)</b>	
<b>Solubilidad en agua:</b>	Soluble
<b>Solubilidad (otra):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Coefficiente de reparto (n-octanol/agua):</b>	No hay datos disponibles.
<b>Temperatura de autoignición:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Temperatura de descomposición:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Viscosidad:</b>	28 mm <sup>2</sup> /s (40 °C)

## 10. Estabilidad y reactividad

<b>Reactividad:</b>	No reactivo durante uso normal.
<b>Estabilidad Química:</b>	El material es estable bajo condiciones normales.
<b>Posibilidad de Reacciones Peligrosas:</b>	Ningunos en circunstancias normales.
<b>Condiciones que Deben Evitarse:</b>	Evite el calor o la contaminación.
<b>Materiales Incompatibles:</b>	No hay datos disponibles.
<b>Productos de Descomposición Peligrosos:</b>	La descomposición térmica o la combustión pueden liberar óxido de carbono u otros gases o vapores tóxicos.

## 11. Información toxicológica



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## Información sobre posibles vías de exposición

- Ingestión:** Nocivo en caso de ingestión.
- Inhalación:** Nocivo en caso de inhalación.
- Contacto con la Piel:** Provoca quemaduras graves de la piel.
- Contacto con los ojos:** Provoca lesiones oculares graves.

## Síntomas relacionados a las características físicas, químicas y toxicológicas

- Ingestión:** No hay datos disponibles.
- Inhalación:** No hay datos disponibles.
- Contacto con la Piel:** No hay datos disponibles.
- Contacto con los ojos:** No hay datos disponibles.

## Información sobre los efectos toxicológicos

### Toxicidad aguda (listar todas las vías de exposición posibles)

**Ingestión**  
**Producto:** No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

**Contacto dermal**  
**Producto:** ATEmix ( ): 2000 - 5000 mg/kg

**Inhalación**  
**Producto:** No clasificado en cuanto a toxicidad aguda con los datos disponibles.

**Toxicidad por dosis repetidas**  
**Producto:** No hay datos disponibles.

**Corrosión/Irritación Cutáneas**  
**Producto:** No hay datos disponibles.

**Lesiones Oculares Graves/Irritación Ocular**  
**Producto:** No hay datos disponibles.

**Sensibilización de la Piel o Respiratoria**  
**Producto:** No hay datos disponibles.

**Carcinogenicidad**  
**Producto:** No hay datos disponibles.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

**Monografías de IARC sobre la evaluación de los riesgos carcinogénicos para los humanos:**  
No se identificaron componentes carcinogénicos

**NOS. Nacional Toxicología (NTP) programa Informe sobre carcinógenos:**  
No se identificaron componentes carcinogénicos

**EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050):**  
No se identificaron componentes carcinogénicos

## Mutagenicidad en Células Germinales

### En vitro

**Producto:** No hay datos disponibles.

### En vivo

**Producto:** No hay datos disponibles.

## Toxicidad para la reproducción

**Producto:** No hay datos disponibles.

## Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Dian Exposición Única

**Producto:** No hay datos disponibles.

## Toxicidad Sistémica Específica de Órganos Dian Exposiciones Repetidas

**Producto:** No hay datos disponibles.

## Peligro por Aspiración

**Producto:** No hay datos disponibles.

**Otros efectos:** No hay datos disponibles.

## 12. información ecológica

**Información general:** Este producto no ha sido evaluado para la toxicidad ecológica u otros efectos ambientales.

## 13. Consideraciones relativas a la eliminación

### Instrucciones para la eliminación:

Las actividades de descarga, tratamiento o eliminación pueden estar sujetas a leyes nacionales, estatales o locales. Elimine el residuo en una instalación adecuada de tratamiento y eliminación de acuerdo con las leyes y reglamentos correspondientes y características del producto en el momento de la eliminación. Es responsabilidad del usuario del producto o propietario para determinar en el momento de la disposición, que las regulaciones de residuos debe ser aplicado.

### Envases Contaminados:

Los contenedores vacíos deben ser llevados a un sitio de manejo aprobado para desechos, para el reciclado o eliminación.



LUBRICANTS.  
TECHNOLOGY.  
PEOPLE.

# FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD

## 14. Información sobre el transporte

### DOT

No reglamentado.

### IMDG

No reglamentado.

### IATA

No reglamentado.

## 15. Información reglamentaria

### Reglamentos Federales de EE.UU.

#### EEUU. OSHA Sustancias específicamente reguladas (29 CFR 1910.1001-1050)

No están presentes, o no están presentes en las cantidades reguladas.

#### Ley de Enmiendas y Reautorización del Superfondo de 1986 (SARA)

##### Categorías de peligro

Peligros inmediatos (agudos) para la salud

Peligros retardados (crónicos) para la salud

##### SARA 313 (Reporte TRI)

No están presentes, o no están presentes en las cantidades reguladas.

### Regulaciones de un Estado de EUA

#### Proposición 65 del Estado de California, EUA

Este producto contiene sustancias químicas conocidas en el Estado de California como causantes de cáncer y/o de defectoso nacimiento u otros daños reproductivos.

## 16. Otra información, como fecha de preparación o última revisión

Fecha de Emisión: 11.10.2016

Fecha de Revisión: 11.10.2016

Versión #: 0.0

Información Adicional: No hay datos disponibles.

**Exención de responsabilidad:** Se proporciona esta información sin ninguna garantía. Se cree que la información es correcta. Esta información debe usarse para hacer una determinación independiente de los métodos para proteger a los trabajadores y el medio ambiente.